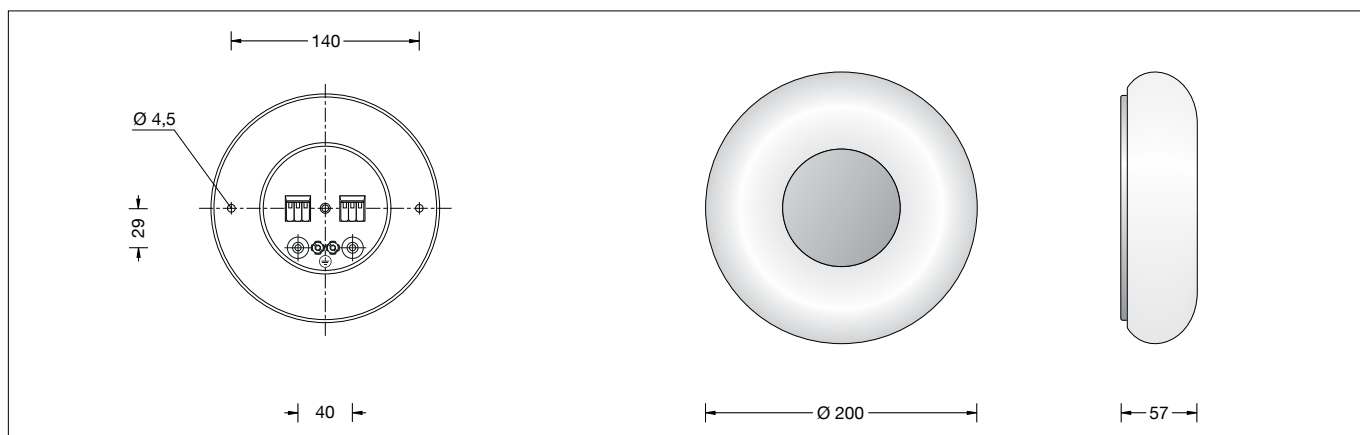


BEGA**12 209.5**

Aplique de pared para la aplicación en interiores
 Applique per l'impiego in ambienti interni
 Wandarmatuur voor toepassingen binnenshuis



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de pared cerrada y de radiación libre de cristal opal soplado artesanalmente, con carcasa de metal, para todas las situaciones de iluminación en interiores.

Descripción del producto

Carcasa de la luminaria de metal,
 Superficie Color negro aterciopelado
 Cristal opal soplado artesanalmente
 Pantalla metálica, superficie color negro
 2 agujeros de fijación $\varnothing$ 4,5 mm
 Distancia 138 mm
 2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de alimentación hasta $\varnothing$ 10,5 mm máx. $3 \times 1,5$ [□]
 Clema de conexión 2,5[□]
 Conexión de toma de tierra
 Fuente de alimentación LED
 220-240 V ~ 50-60 Hz
 BEGA Thermal Switch®
 Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas
 Clase de protección I
 – Distintivo de seguridad
 – Símbolo de conformidad
 Peso: 1,1 kg
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
 El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.
 El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547.
 Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Applique chiusa a fascio libero in vetro opale soffiato, con scatola in metallo, per qualsiasi progetto illuminotecnico in ambiente interno.

Descrizione del prodotto

armatura in metallo,
 superficie Colore nero
 Vetro opale soffiato
 Schermatura in metallo, superficie colore nero
 2 fori di fissaggio $\varnothing$ 4,5 mm
 Distanza 138 mm
 2 ingressi cavo per cablaggio passante del cavo di allacciamento alla rete fino a 10,5 mm max. $3 \times 1,5$ [□]
 Morsetto 2,5[□]
 Collegamento per conduttore di protezione
 Alimentatore LED
 220-240 V ~ 50-60 Hz
 BEGA Thermal Switch®
 Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature
 Classe di isolamento I
 – Marchio di controllo
 – Simbolo di conformità
 Peso: 1,1 kg
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
 Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.
 Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
 Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.
 Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Gesloten en vrijstralend wandarmatuur van mondgeblazen opaalglas, met metalen huis, voor alle verlichtingsopgaven binnenshuis.

Productbeschrijving

Armatuurhuis van metaal
 Oppervlak Kleur fluweelzwart
 Mondgeblazen opaalglas
 Metalen afscherming, oppervlak kleur Fluweelzwart
 2 bevestigingsgaten $\varnothing$ 4,5 mm
 Afstand 138 mm
 2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de netaansluitkabel tot $\varnothing$ 10,5 mm máx. $3 \times 1,5$ [□]
 Aansluitklem 2,5[□]
 Aarddraadaansluiting
 LED-netdeel
 220-240 V ~ 50-60 Hz
 BEGA Thermal Switch®
 Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen
 Veiligheidsklasse I
 – Veiligheidssymbool
 – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
 Gewicht: 1,1 kg
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
 De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.
 De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
 Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.
 Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.
 Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	7,9 W
Potencia de conexión de la luminaria	10 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$

12 209.5 K3

Denominación del módulo	LED-0589/930
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	1040 lm
Flujo luminoso de la luminaria	556 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	55,6 lm/W

12 209.5 K4

Denominación del módulo	LED-0589/940
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	1080 lm
Flujo luminoso de la luminaria	577 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	57,7 lm/W

Montaje

La luminaria solo se debe utilizar con la cubierta protectora completa.
¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.
Pasar el cable de conexión de la red por la entrada dispuesta en la carcasa de la luminaria.
Fijar la placa de montaje a la base indicada con ayuda del material de fijación adjunto u otro igualmente adecuado.
Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas.
Establecer la conexión de puesta a tierra.
Pasar los tubos de silicona por encima de los conductores de conexión y establecer la conexión eléctrica.
Insertar el cristal en la carcasa de la luminaria y para fijarlo, enroscar la pantalla hacia la derecha **con fuerza manual** sobre el cristal.

Limpieza · Conservación

Limpiar la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
Cerrar la luminaria.

Lampada

Potenza modulo	7,9 W
Potenza apparecchio	10 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$

12 209.5 K3

Denominazione modulo	LED-0589/930
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	1040 lm
Flusso luminoso apparecchi	556 lm
Efficienza luminosa apparecchi	55,6 lm/W

12 209.5 K4

Denominazione modulo	LED-0589/940
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	1080 lm
Flusso luminoso apparecchi	577 lm
Efficienza luminosa apparecchi	57,7 lm/W

Montaggio

L'apparecchio va azionato esclusivamente con la sua copertura protettiva completa.
I LED sono elementi elettronici di alta qualità!
Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.
Introdurre il cavo di allacciamento alla rete elettrica nell'armatura.
Fissare la piastra di montaggio alla base con il materiale di fissaggio fornito oppure con altro materiale idoneo.
Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.
Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione. Far scorrere i tubi flessibili in silicone sui raccordi ed eseguire l'allacciamento elettrico.
Inserire il vetro nell'armatura e, per fissarlo, avvitare la schermatura **a mano** sul vetro ruotando in senso orario.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente lo sporco dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Un vetro difettoso deve essere sostituito.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	7,9 W
Armatuur-aansluitvermogen	10 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$

12 209.5 K3

Modulebenaming	LED-0589/930
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	1040 lm
Armaturen-lichtstroom	556 lm
Armatuurrendement	55,6 lm/W

12 209.5 K4

Modulebenaming	LED-0589/940
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	1080 lm
Armaturen-lichtstroom	577 lm
Armatuurrendement	57,7 lm/W

Montage

Het armatuur mag uitsluitend met zijn volledige beschermafdekking worden gebruikt.
Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.
Steek de metaansluitkabel door de kabelinvoer in het armatuurhuis invoeren.
Bevestig de voetplaat met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal aan het montagevlak.
Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtringen.
Breng de aarddraadverbinding tot stand. Schuif de siliconenslangen over de aansluitdraden en breng de elektrische aansluiting tot stand.
Plaats het glas in het armatuurhuis en bevestig het door de afscherming **handvast** naar rechts op het glas te draaien.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil.
Een defect glas moet worden vervangen.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	11 003 155.1
Fuente de alimentación LED	DEV-0177/350
Módulo LED 3000K	LED-0589/930
Módulo LED 4000K	LED-0589/940
Pantalla	72 000 862 M1

Ricambi

Vetro di ricambio	11 003 155.1
Alimentatore LED	DEV-0177/350
Modulo LED 3000K	LED-0589/930
Modulo LED 4000K	LED-0589/940
Carter	72 000 862 M1

Accessoires

Reserveglas	11 003 155.1
LED-netdeel	DEV-0177/350
LED-module 3000K	LED-0589/930
LED-module 4000K	LED-0589/940
Afscherming	72 000 862 M1